

EU Declaration of Conformity (EN)

We,

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, the Netherlands

certify and declare that the following machines:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxx-xxxxxx
	Tintmaster	TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
	Eurotinter	TMHC	81xxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
Manual Dispenser	HP	HP500	75xxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxx-xxxxxx
	X-Smart		67xxxxxx1-xxxxxx
	Giotto		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex	SK350	53BMxxxxx-xxxxxx
		SK450	35xxxxxx-xxxxxx
		SK550	45xxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	55xxxxxx-xxxxxx
		SO400	56xxxxxx-xxxxxx
		SO300	64xxxxx-xxxxxx
	Galileo	SO100	63xxx-xxxxxx
			61xxx-xxxxxx
Mixers	GA350		71xxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
	GA450		53xxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxx-xxxxxx
	Hercules		51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
	Ferraris		51038xxx-xxxxxx

are in compliance with the following directives:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC

according to the following harmonized standards:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EU-Konformitätserklärung (DE)

Wir,
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Niederlande

bescheinigen und erklären hiermit, dass folgende Maschinen:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

den folgenden Richtlinien entsprechen:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
EMV-Richtlinie EMC 2004/108/EC

gemäß folgenden harmonisierten Normen:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EG Conformiteitsverklaring (NL)

Wij,
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Nederland

Certificeren en verklaren dat de volgende machines:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
	Eurotinter HP	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
	X-Smart		67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto		51015xxx-xxxxxx
	Picasso		51012xxx-xxxxxx
	Colorwheel		22CWxxxxx-xxxxxx
	Blendorama		23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo	SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
		GA350	53xxxxxxxx-xxxxxx
		GA450	57xxxxxxxx-xxxxxx
		Hercules	51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
	Ferraris		51038xxx-xxxxxx

Zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006/42/EC
Richtlijn EMC 2004/108/EEC

voldoen aan de volgende geharmoniseerde Europese normen:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Déclaration UE de conformité (FR)

Nous,
Fast & Fluid Management B.V.
 A Unit of IDEX Corporation
 Hub van Doorneweg 31
 2171 KZ Sassenheim, Pays-Bas

certifions et déclarons que les machines suivantes :

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
	Eurotinter HP	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
	X-Smart		67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

sont conformes aux directives suivantes:

Directive machines 2006/42/EC

Compatibilité électromagnétique 2004/108/EC

conformément aux normes harmonisées suivantes :

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3



dr. ir. R.P. Krom
 Vice President New Product Development
 Fast & Fluid Management B.V.
 A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015

Declaración de conformidad de la UE (ES)

Nosotros

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Países Bajos

certificamos y declaramos que las siguientes máquinas:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
	Tintmaster	TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
	Eurotinter	ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
	HP	HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
Manual Dispenser	X-Smart		67xxxxxx1-xxxxxx
		Giotto	51015xxx-xxxxxx
		Picasso	51012xxx-xxxxxx
		Colorwheel	22CWxxxxx-xxxxxx
		Blendorama	23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo	SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
		GA350	53xxxxxxxx-xxxxxx
		GA450	57xxxxxxxx-xxxxxx
		Hercules	51035xxx-xxxxxx
	Ferraris		51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

cumplen con las siguientes directivas:

La directiva para las máquinas 2006/42/EC

Compatibilidad electromagnética 2004/108/EC

de acuerdo con las siguientes normas armonizadas:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Dichiarazione CE di Conformità (IT)

Fast & Fluid Management B.V., the Netherlands

A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, the Netherlands

Certifica e dichiara che:

Machine family	Model	Type	Serial #	
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx	
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx	
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx	
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx	
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx	
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx	
	Tintmaster	TM300	83xx00xxx-xxxxxx	
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx	
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx	
	Eurotinter	ET-m		
		HP	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
			HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
		X-Smart		67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto		51015xxx-xxxxxx	
	Picasso		51012xxx-xxxxxx	
	Colorwheel		22CWxxxxx-xxxxxx	
	Blendorama		23Xxxxxxx-xxxxxx	
			23BMxxxxx-xxxxxx	
			53Xxxxxxx-xxxxxx	
		53BMxxxxx-xxxxxx		
Shakers	Skandex	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx	
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx	
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx	
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx	
		SO400	64xxxxxx-xxxxxx	
		SO300	63xxx-xxxxxx	
		SO100	61xxx-xxxxxx	
Mixers	Galileo		71xxxxxxxx-xxxxxx	
			51036xxx-xxxxxx	
	GA350		53xxxxxxxx-xxxxxx	
	GA450		57xxxxxxxx-xxxxxx	
	Hercules		51035xxx-xxxxxx	
			51037xxx-xxxxxx	
	Ferraris		51038xxx-xxxxxx	

sono in conformità alle seguenti Direttive CE Macchine:

Direttiva macchine 2006/42/EC

Compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

In accordo con le seguenti Norme Europee:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3



dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015

Declaração de conformidade da UE (PT)

Noi,

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Países Baixos

certificamos e declaramos que as seguintes máquinas:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

estão em conformidade com as seguintes diretivas:

Directiva para as máquinas 2006/42/EC

Directiva EMC 2004/108/EC

de acordo com as seguintes normas harmonizadas:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (FI)

Me,
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Alankomaat

todistamme ja vakuutamme, että seuraavat koneet:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EC
EMC 2004/108/EC

noudattaen seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EU Overensstemmelseserklæring (DA)

Vi,

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Nederlandene

bekræfter og erklærer, at følgende maskiner:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

er i overensstemmelse med følgende direktiver:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

i henhold til følgende harmoniserede standarder:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EU-försäkran om överensstämmelse (SV)

Vi,

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Nederländerna

intygar och försäkrar att följande maskiner:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
	Tintmaster	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
	Eurotinter		
	HP		
Manual Dispenser	X-Smart		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
	GA350		51038xxx-xxxxxx
	GA450		
	Hercules		
	Ferraris		

uppfyller kraven i följande direktiv:

2006/42/EC

EMC 2004/108/EC

enligt följande harmoniserade standarder:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EL vastavusdeklaratsioon (ET)

Meie

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Madalmaad

kinnitame, et alljärgnevalt loetletud masinad

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
Manual Dispenser	Tintmaster		67xxxxxx1-xxxxxx
Shakers	Skandex		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
	Hercules		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
	Ferraris		51038xxx-xxxxxx

vastavad järgmiste direktiivide nõuetele:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

vastavalt järgmistele harmoneeritud standarditele :

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



ES atitikties deklaracija (LT)

Mes

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Nyderlandai

patvirtiname ir pareiškiame, kad šie įrengimai

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
Manual Dispenser	Tintmaster		67xxxxxx1-xxxxxx
Shakers	Skandex		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
	Hercules		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
	Ferraris		51038xxx-xxxxxx

atitinka šias direktyvas:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

pagal šiuos suderintuosius standartus:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



ES Atbilstības deklarācija (LV)

Mēs

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Nīderlande

apliecinām un paziņojam, ka šīs iekārtas

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
	Tintmaster	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
	Eurotinter		67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	X-Smart		
	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

atbilst šādām direktīvām:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

un atbilst šādiem saskaņotajiem standartiem:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Deklaracja zgodności UE (PL)

Firma

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Hollandia

oświadczam z pełną odpowiedzialnością, że maszyny:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
	Tintmaster	TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
	Eurotinter	TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
Manual Dispenser	HP	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
	X-Smart		67xxxxxx1-xxxxxx
	Giotto		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex	SK350	53BMxxxxx-xxxxxx
		SK450	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO300	64xxxxx-xxxxxx
	Galileo	SO100	63xxx-xxxxxx
			61xxx-xxxxxx
Mixers	GA350		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
	GA450		57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
	Hercules		51037xxx-xxxxxx
	Ferraris		51038xxx-xxxxxx

są zgodne z poniższymi dyrektywami:

Dyrektywa dotycząca maszyn 2006/42/EC

Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej 2004/108/EC

w zakresie następujących norm zharmonizowanych:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3



dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015

EU-Konformitätserklärung (LB)

Mir

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Holland

certificeren en verklaren, dat de volgende Maschinen:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
Manual Dispenser	Tintmaster		67xxxxxx1-xxxxxx
Shakers	Skandex		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
Mixers	Hercules		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx
Mixers	Ferraris		

geméiss de folgende Richtlinie sinn:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

geméiss de folgenden harmonisierte Standards:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EU Megfelelőségi nyilatkozat (HU)

Mi, a(z)

Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Hollandia

Igazoljuk és kijelentjük, hogy az alábbi gépek:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

megfelelnek a következő irányelveknek:

2006/42/EC
EMC2004/108/EC

az alábbi harmonizált szabványok szerint:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3



dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Izjava EU o skladnosti (SL)

Proizvajalec,
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Nizozemska

potrjuje in izjavlja, da so naslednje naprave:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

skladne z naslednjimi direktivami:

2006/42/EC
EMC2004/108/EC

in da ustrezajo naslednjim usklajenim standardom:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3



dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Vyhlásenie o zhode s predpismi EÚ (SK)

My,
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Holandsko

osvedčujeme a vyhlasujeme, že nasledujúce strojové zariadenia:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

vyhovujú nasledujúcim smerniciam:

2006/42/EC
EMC2004/108/EC

podľa nasledujúcich harmonizovaných noriem:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EU izjava o sukladnosti (HR)

Mi

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Nizozemska

jamčimo i izjavljujemo da su sljedeći strojevi:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

sukladni sa sljedećim direktivama:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

prema sljedećim usklađenim standardima:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3



dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015

ЕС Декларация за съответствие (BG)

Ние ,
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Niderlande

декларираме и потвърждаваме, че изброените по-долу машини:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
	Tintmaster	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
	Eurotinter		67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	X-Smart		
	Giotto		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
	Picasso		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
	Colorwheel		
	Blendorama		
Shakers	Skandex	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
	Hercules		51038xxx-xxxxxx
	Ferraris		

са в съответствие със следните директиви:

2006/42/EC
EMC2004/108/EC

съгласно следните хармонизирани стандарти:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Declarație de conformitate UE (RO)

Noi,

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, Țările de Jos

certificăm și declarăm faptul că următoarele aparate:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

respectă următoarele directive:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

în conformitate cu următoarele standarde armonizate:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Prohlášení o shodě EU (CS)

My,
Fast & Fluid Management B.V., Nizozemí
Součást korporace IDEX
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Nizozemsko

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že tyto stroje:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
	Eurotinter	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
	X-Smart		67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto		51015xxx-xxxxxx
	Picasso		51012xxx-xxxxxx
	Colorwheel		22CWxxxxx-xxxxxx
	Blendorama		23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
	GA350		53xxxxxxxx-xxxxxx
	GA450		57xxxxxxxx-xxxxxx
	Hercules		51035xxx-xxxxxx
	Ferraris		51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

jsou ve shodě s následujícími směrnici:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EC

podle následujících harmonizovaných norem:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ (EL)

Η εταιρεία μας
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Ολλανδία

πιστοποιεί και δηλώνει ότι τα ακόλουθα μηχανήματα:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

συμμορφώνονται με τις ακόλουθες οδηγίες:

2006/42/EC
EMC2004/108/EC

σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3



dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE (MT)

Aħna

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, il-Pajjiżi I-Baxxi

niċċertifikaw u niddikjaraw li l-magni li ġejjin:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris	SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

huma konformi mad-direttivi li ġejjin:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

skont l-istandards armonizzati li ġejjin:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



AB Uygunluk Beyanı (TR)

Biz,
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Hollanda

aşağıdaki makinelerin:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
	Tintmaster	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	Giotto Picasso Colorwheel Blendorama		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
Shakers	Skandex		53BMxxxxx-xxxxxx
		SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo GA350 GA450 Hercules Ferraris		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

aşağıdaki uyumlu hale getirilmiş standartlara göre:

EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

aşağıdaki direktiflerle uyumlu olduğunu:

2006/42/EC
EMC2004/108/EC

onaylar ve beyan ederiz.



dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



EF-Overensstemmelseserklæringen (NO)

Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, the Netherlands

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
	Tintmaster	TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
	Eurotinter	ET-m	
		HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
	HP	HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxx1-xxxxxx
Manual Dispenser	X-Smart		
	Giotto		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
	Picasso		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
	Colorwheel		
	Blendorama		
Shakers	Skandex	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx
	GA350		
	GA450		
	Hercules		
	Ferraris		

til hvilken denne erklæring er anvendt i overensstemmelse med EU's Maskindirektiv:
2006/42/EC
EMC2004/108/EC

er i overensstemmelse med harmoniserede Europæiske Standarder :
EN-ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom
Vice President New Product Development
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015



Samræmisyfirlýsing (IS)

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Hub van Doorneweg 31

2171 KZ Sassenheim, the Netherlands

Hér með er því lýst yfir að:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
	Tintmaster	TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
	Eurotinter	TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
Manual Dispenser	HP	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
	X-Smart		67xxxxxxxx1-xxxxxx
	Giotto		51015xxx-xxxxxx
			51012xxx-xxxxxx
			22CWxxxxx-xxxxxx
			23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
	Picasso		53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
	Colorwheel		
	Blendorama		
Shakers	Skandex	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
Mixers	Galileo	SO100	61xxx-xxxxxx
			71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
	GA350		53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
	GA450		51035xxx-xxxxxx
			51037xxx-xxxxxx
	Hercules		51038xxx-xxxxxx
	Ferraris		

Er í samræmi við ákvæði tilskipunnar um vélar:

2006/42/EC

EMC2004/108/EC

Eftirtaldir samræmisstaðlar hafa verið notaðir:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3



dr. ir. R.P. Krom

Vice President New Product Development

Fast & Fluid Management B.V.

A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015

EU Декларация о соответствии (RUS)

Мы,
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, the Netherlands

подтверждаем и заявляем, что следующее оборудование:

Machine family	Model	Type	Serial #
Automatic Dispenser	Harbil	HA150	85xx00xxx-xxxxxx
		HA200	82xxxxxxxx-xxxxxx
		HA400	84xxxxxxxx-xxxxxx
		HA450	87xxxxxxxx-xxxxxx
		HA600	86xxxxxxxx-xxxxxx
		HA650	90xxxxxxxx-xxxxxx
		TM300	83xx00xxx-xxxxxx
		TMXL	85xx00xxx-xxxxxx
		TMHC	81xxxxxxxx-xxxxxx
		ET-m	
Manual Dispenser	Tintmaster	HP500	75xxxxxxxx-xxxxxx
		HP800	78xxxxxxxx-xxxxxx
			67xxxxxxxx1-xxxxxx
Shakers	Skandex	Giotto	51015xxx-xxxxxx
		Picasso	51012xxx-xxxxxx
		Colorwheel	22CWxxxxx-xxxxxx
		Blendorama	23Xxxxxxx-xxxxxx
			23BMxxxxx-xxxxxx
			53Xxxxxxx-xxxxxx
			53BMxxxxx-xxxxxx
Mixers	Galileo	SK350	35xxxxxxxx-xxxxxx
		SK450	45xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550	55xxxxxxxx-xxxxxx
		SK550 1.1	56xxxxxxxx-xxxxxx
		SO400	64xxxxx-xxxxxx
		SO300	63xxx-xxxxxx
		SO100	61xxx-xxxxxx
	Ferraris		71xxxxxxxx-xxxxxx
			51036xxx-xxxxxx
			53xxxxxxxx-xxxxxx
			57xxxxxxxx-xxxxxx
			51035xxx-xxxxxx
	Hercules		51037xxx-xxxxxx
			51038xxx-xxxxxx

соответствует следующим директивам:

2006/42/ЕС Машины и механизмы

2004/108/ЕС Электромагнитная совместимость

в соответствии со следующими согласованными стандартами:

EN-ISO 12100

EN 60204-1

EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

dr. ir. R.P. Krom

Вице-президент департамента новых разработок
Fast & Fluid Management B.V.
A Unit of IDEX Corporation

Sassenheim, 28-05-2015

